



Allievi di madrelingua non italiana SCHEDA PASSAGGIO SSPG – SSSG/FP

a.s. _____

COGNOME E NOME	M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	LUOGO E DATA DI NASCITA	PROVENIENZA	DATA DI ARRIVO IN ITALIA

DATI BIOGRAFICI¹

Biografia personale e familiare

L'allievo è:

- immigrato con la famiglia
- ricongiunto a famiglia immigrata
- immigrato da solo (“minore non accompagnato”)
- nato in Italia da famiglia immigrata
- figlio di coppia mista
- giunto per adozione internazionale
- sinto o rom
- altro (specificare): _____

¹ Non riportare i dati già presenti nell'eventuale PDP allegato, ma scrivere “Vedi PDP allegato”.

Titolo di studio dei genitori:

- padre: _____

- madre: _____

Livello di conoscenza della lingua italiana da parte dei genitori:

- padre: _____

- madre: _____

Professione dei genitori:

- padre: _____

- madre: _____

È necessario un mediatore per comunicare con la famiglia?

Sì No

Progetto migratorio della famiglia: _____

Se oltre ai genitori vivono altre persone con l'allievo, indicare il numero di:

fratelli/sorelle |__|

nonni – nonne |__|

altri parenti |__|__|

altre persone |__|__|

L'allievo dispone a casa di un luogo idoneo per studiare? Sì No

Qualcuno lo aiuta nei compiti scolastici? Sì No

Se sì, specificare _____

Quali attività extrascolastiche ludico-sportive, musicali, di gruppo, ecc. pratica? _____

Altro _____

Biografia scolastica

- All'estero, numero di anni, ordini e gradi di scuola frequentati: _____

- In Italia:
 - data e località della prima iscrizione in una scuola italiana, ordine, grado e classe a cui è stato iscritto: _____
 - scuole (indicare località, ordine e grado) e classi successivamente frequentate: _____

- C'è corrispondenza tra età anagrafica e classe frequentata? No Sì
Se no: l'allievo frequenta una classe:
 - superiore rispetto all'età anagrafica → di quanti anni è superiore |__|
 - inferiore rispetto all'età anagrafica → di quanti anni è inferiore |__|

- *L'eventuale ritardo scolastico è dovuto a:*
 - bocciature No Sì → numero bocciature |__|
 - prima iscrizione in Italia ad una classe inferiore all'età anagrafica No Sì → numero anni di divario |__|
 - ingresso nel sistema scolastico estero in età diversa da quella prevista in Italia No Sì → età d'ingresso |__|
 - interruzione degli studi No Sì → numero anni d'interruzione |__|
 - altro (specificare) _____

- Nel caso l'allievo sia incorso in bocciature, indicarne il numero nei rispettivi ordini:
 - primaria → numero bocciature |__|
 - secondaria di primo grado → numero bocciature |__|

L'allievo è seguito da qualche specialista (es: logopedista, psicologo, ecc)? No Sì (specificare) _____

L'allievo è seguito dal Servizio Sociale? No Sì

Biografia linguistica

<p>Lingua d'origine:</p> <p>_____</p> <p>Conoscenza:</p> <p><input type="checkbox"/> orale</p> <p><input type="checkbox"/> sia orale che scritta</p> <p><input type="checkbox"/> solo comprensione</p> <p><input type="checkbox"/> sia comprensione che produzione</p>	<p>Lingua usata in famiglia:</p> <p>_____</p>	<p>Lingua/e principale/i di scolarizzazione nel Paese d'origine:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(se diversa/e dalla lingua d'origine) Conoscenza:</p> <p><input type="checkbox"/> orale</p> <p><input type="checkbox"/> sia orale che scritta</p>	<p>Altre lingue straniere acquisite/apprese:</p> <p><input type="checkbox"/> nel percorso di migrazione (solo acquisizione spontanea):</p> <p>_____</p> <p><input type="checkbox"/> nel percorso scolastico o in corsi extrascolastici:</p> <p>_____</p>
--	---	---	--

Alfabeti conosciuti:

- alfabeto latino (spagnolo, albanese, rumeno, ecc.): _____
- altri alfabeti e scritture (ideogrammi cinesi, caratteri cirillici, arabo, urdu, ecc.): _____

L'allievo ha frequentato corsi di mantenimento/sviluppo della lingua d'origine?

- No
- Sì (specificare ente organizzatore, sede, ecc.) _____

Competenze in italiano L2 maturate²

RICEZIONE ORALE	PRODUZIONE ORALE	INTERAZIONE ORALE

² INDICARE IN TERMINI POSITIVI, utilizzando i descrittori presenti nell'APPENDICE-ABILITÀ LINGUISTICHE.

RICEZIONE SCRITTA	PRODUZIONE SCRITTA	INTERAZIONE SCRITTA

PADRONANZA GRAMMATICALE	PADRONANZA FONOLOGICA E ORTOGRAFICA

Interventi messi in atto

- Stesura del percorso didattico personalizzato (vedi eventuale allegato). Sì No
- Laboratori di italiano L2:

Per lo sviluppo delle competenze di lettura e scrittura in alfabeto latino

In rete tra _____

- frequenza: _____

- durata: _____

Interno

- frequenza: _____

- durata: _____

Numero allievi: _____

Facilitatore linguistico:

risorsa interna

risorsa esterna

Nominativo: _____

Eventuali note: _____

Per la comunicazione interpersonale

In rete tra _____

- frequenza: _____

- durata: _____

Interno

- frequenza: _____

- durata: _____

Livello:

base

intermedio

avanzato

Numero allievi: _____

Facilitatore linguistico:

risorsa interna

risorsa esterna

Nominativo: _____

Eventuali note: _____

Per lo studio	Per la preparazione all'esame di stato
<input type="checkbox"/> In rete tra _____ - frequenza: _____ - durata: _____	<input type="checkbox"/> In rete tra _____ - frequenza: _____ - durata: _____
<input type="checkbox"/> Interno - frequenza: _____ - durata: _____	<input type="checkbox"/> Interno - frequenza: _____ - durata: _____
Discipline coinvolte: _____	Discipline coinvolte: _____
Numero allievi: _____	Numero allievi: _____
Facilitatore linguistico: <input type="checkbox"/> risorsa interna <input type="checkbox"/> risorsa esterna	Facilitatore linguistico: <input type="checkbox"/> risorsa interna <input type="checkbox"/> risorsa esterna
Nominativo: _____	Nominativo: _____
Eventuali note: _____	Eventuali note: _____

- Altri laboratori, attività in piccolo gruppo, interventi individualizzati, ecc.: _____

- Progetti ponte, percorsi integrati, azioni formative, lavoro di rete col territorio (servizio sociale, associazioni, cooperative sociali,...), ecc.: _____

- _____
- Utilizzo di mediatori interculturali (specificare nominativo del mediatore e finalità dell'intervento): _____

- Altro: _____

Ulteriori note

- aspetti motivazionali/relazionali e caratteristiche comportamentali da segnalare: _____

- punti di forza, abilità, autonomie personali e sociali: _____

- eventuali difficoltà incontrate nel processo di insegnamento/apprendimento e strategie attuate per superarle: _____

- frequenza scolastica: _____

- partecipazione alle uscite e alle iniziative proposte dalla scuola: _____

- rapporti con la famiglia: _____

- eventuali richieste della famiglia: _____

- consigli per favorire l'inserimento nel nuovo gruppo classe: _____

Data di compilazione _____

Docente/i responsabile/i _____

